INFORME DE ENSAYO / *TEST REPORT*

2025BR0442

FECHA DE RECEPCIÓN / ***DATE OF RECEPTION***
Date Format: dd/MM/yyyy 08/09/2025

FECHA DE ENSAYOS / ***DATE TESTS***
Inicio / *Starting*: 09/09/2025
Finalización / *Ending*: 24/09/2025

SOLICITANTE / ***APPLICANT***

TRECK, S.A.
SANTA ROSA 5220
CL-8960025 SAN JOAQUIN (SANTIAGO DE CHILE)
Chile

Att. ANDRES GANDARA V

IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS/ ***IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES***

Referencia AITEX ***Reference by AITEX***	**Referencia Cliente** ***Reference by customer***	**Descripción AITEX** ***AITEX sample description***
2025BR0442-S01	PRIMERA CAPA ACTIVEX SKU: 06-02-028	Conjunto *Set*

ENSAYOS REALIZADOS / ***TESTS CARRIED OUT***

- PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES / *PRE-TREATMENT FOR DOMESTIC WASHING AND DRYING PROCEDURES FOR TEXTILE TESTING.*
- AISLAMIENTO TÉRMICO EN PRENDA / *THERMAL INSULATION OF CLOTHING.*

Los ensayos marcados con * no están amparados por la acreditación de ENAC.
*Tests marked with * are not included within the scope of the ENAC accreditation.*

ENSAYO ISO 17025 Nº12 / LE025

Asociación de Investigación de la Industria Textil y Cosmética– C.I.F.: G03182870

DESCRIPCIÓN DE MUESTRAS / *DESCRIPTION OF SAMPLES*



Referencia AITEX / ***Reference by AITEX:*** 2025BR0442-S01

Referencia Cliente / ***Reference by customer:***

PRIMERA CAPA ACTIVEX SKU: 06-02-028

Información suministrada por el cliente/ ***Information supplied by the customer***

PRIMERA CAPA ACTIVEX POLIPROPILENO NEGRO SKU: 06-02-028

Submuestras AITEX / ***AITEX Subsamples***	**Descripciones Submuestras /** ***Subsample Description***
2025BR0442-S01_P1	CONJUNTO TRAS 5 CICLOS DE LAVADO

RESULTADOS / *RESULTS*

PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES

PRE-TREATMENT FOR DOMESTIC WASHING AND DRYING PROCEDURES FOR TEXTILE TESTING

Norma
Standard

EN ISO 6330:2021

Fecha de ensayo
Test date

Fecha Inicio ***Start date*** 09/09/2025 **Fecha fin** ***End date*** 10/09/2025

Procedimiento de Lavado
Washing procedure

6N

Temperatura de lavado
Washing temperature

60ºC

Ciclos de lavado
Washing cycles

5

Tipo de secadora
Dryer type

James Heal

Procedimiento de secado
Drying procedure

F (secadora de tambor tipo A1) */ F (type A1 tumble drying)*

Temperatura de secado
Drying temperature

70ºC

Detergente
Washing powder

Detergente de referencia 3 */ Reference detergent 3*

Referencia
Reference

2025BR0442-S01

Unidades *Units*	**Masa seca de las probetas(Kg)** *Dry mass of the samples*	**Masa contrapeso** *Counterweight mass(Kg)*	**Tipo contrapeso** *Counterweight type*
1	0.8	1.2	Tipo III */ Type III*

Desviación de la norma
Deviation of the standard

Referencia AITEX *Reference by AITEX*	**Descripción** *Description*	**Referencia Cliente** *Reference by customer*
2025BR0442-S01	Conjunto */ Set*	PRIMERA CAPA ACTIVEX SKU: 06-02-028

RESULTADOS/*RESULTS*

AISLAMIENTO TÉRMICO EN PRENDA
THERMAL INSULATION OF CLOTHING

Norma
Standard

EN ISO 15831:2004

Incertidumbre de medida
Uncertainly of the measurement

± 7% del valor del mesurando para un factor de cobertura de K=2 (95%).
±7 % of the result for a coverage factor of K=2 (95%).

Fecha de ensayo
Date test

24/09/2025

Observación o desviación respecto la norma
Observation or deviation from the Standard

Condiciones de ensayo
Test conditions

Temp. de la cámara ***Chamber's temperature***	10 ºC
Temp. maniquí ***Manikin temperature***	34 ºC
Humedad relativa ***Relative humidity***	50 %

Velocidad del aire
Air speed

(0.4 ± 0.1) m/s

Acondicionamiento
Conditioning

Temperatura de la cámara ***Chamber´s temperature***	(10.0 ± 0,5) ºC
Humedad relativa ***Relative humidity***	(50 ± 3) %

Pretratamiento
Pre-treatment

Referencia
Reference

2025BR0442-S01_P1

Simbolos y unidadades
Symbols and units

I_t=	Aislamiento térmico total de la ropa, con el maniquí inmóvil. *Total thermal insulation of the clothing, with the stationary manikin.*
I_{tr}=	Aislamiento térmico total de la ropa, con el maniquí en movimiento. *Total thermal insulation of the clothing, with the walking manikin.*
I_{Cle}=	Aislamiento térmico efectivo de la ropa, con el maniquí inmóvil. *Effective thermal insulation of the clothing, with the stationary manikin.*
I_{Cler}=	Aislamiento térmico efectivo resultado de la ropa, con el maniquí en movimiento. *Effective thermal insulation of the clothing, with the walking manikin.*

RESULTADOS DE TODAS LAS ZONAS DEL MANIQUI
RESULTS FOR ALL AREAS OF THE MANIKIN

- Resistencia térmica maniquí desnudo
- Nude manikin´s thermal insulation

Estático *Static*	0,074 m^2·K/W
Dinámico *Dynamic*	0,068 m^2·K/W

Ensayo estático (I_{Cle})
-Static test (I_{Cle})

Probetas *Specimen*	I_t(m^2·K/W)	I_t(clo)	I_{Cle}(m^2·K/W)	I_{Cle}(clo)
1	0,121	0,78	0,047	0,30
2	0,121	0,78	0,047	0,30
Media ***Average***	**0,121**	**0,78**	**0,047**	**0,30**

Ensayo dinámico (I_{Cler})
- Dynamic test (I_{Cler}):

Probetas *Specimen*	I_{tr}(m^2·K/W)	I_{tr}(clo)	I_{Cler}(m^2·K/W)	I_{Cler}(clo)
1	0,107	0,69	0,039	0,25
2	0,107	0,69	0,039	0,25
Media ***Average***	**0,107**	**0,69**	**0,039**	**0,25**

RESULTADOS PARA TODAS LAS ÁREAS DEL MANQUÍ SIN CABEZA, MANOS Y PIES
RESULTS FOR ALL AREAS OF THE MANIKIN WITHOUT HEAD, HANDS AND FEET

- Resistencia térmica maniquí desnudo
- Nude manikin´s thermal insulation

Estático *Static*	0,075 m^2·K/W
Dinámico *Dynamic*	0,068 m^2·K/W

Ensayo estático (I_{Cle})
-Static test (I_{Cle})

Probetas ***Specimen***	**I_t(m^2·K/W)**	**I_t(clo)**	**I_{Cle}(m^2·K/W)**	**I_{Cle}(clo)**
1	0,137	0,88	0,062	0,40
2	0,137	0,88	0,062	0,40
Media ***Average***	**0,137**	**0,88**	**0,062**	**0,40**

Ensayo dinámico (I_{Cler})
- Dynamic test (I_{Cler}):

Probetas ***Specimen***	**I_{tr}(m^2·K/W)**	**I_{tr}(clo)**	**I_{Cler}(m^2·K/W)**	**I_{Cler}(clo)**
1	0,120	0,77	0,052	0,34
2	0,120	0,77	0,052	0,34
Media ***Average***	**0,120**	**0,77**	**0,052**	**0,34**

Referencia AITEX ***Reference by AITEX***	**Descripción** ***Description***	**Referencia Cliente** ***Reference by customer***
2025BR0442-S01_P1	CONJUNTO TRAS 5 CICLOS DE LAVADO	PRIMERA CAPA ACTIVEX SKU: 06-02-028

Miriam Martinez
Responsable departamento Confort
Head of Comfort department

Date: 29/09/2025 9:44:25
Digitally Signed by:MIRIAM MARTINEZ ALBERT - NIF:21661172W

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento. Los laboratorios de AITEX no realizan muestreos.
3.- La Oferta o Pedido a la que da conformidad el solicitante a través de firma y sello, constituye el Acuerdo Legalmente ejecutable en el que AITEX es responsable de salvaguardar y garantizar, la confidencialidad absoluta, de la gestión de toda la información obtenida o creada durante el desempeño de las actividades contratadas.
4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
5.- AITEX proporcionará a solicitud del interesado, el procedimiento de tratamiento de quejas. En el caso de que se desee poner una, diríjanla a: calidad@aitex.es.
6.- AITEX no se hace responsable de la información proporcionada por los clientes, que se refleja en el Informe, y pueda afectar a la validez de los resultados. La información suministrada por el cliente, no se encuentra cubierta por el alcance de acreditación de ENAC.
7.- AITEX no se hace responsable de un estado inadecuado de la muestra recibida que pudiera comprometer la validez de los resultados, expresando tal circunstancia, en los informes de ensayo.
8.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
9.- Cuando se solicite Declaración de Conformidad, de no indicarse lo contrario, se aplicará la regla de decisión según ILAC-G8: 2009 con una zona de seguridad de 1U y una Probabilidad de Aceptación Falsa <2,5%.
10.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una k=2 (95% de probabilidad de cobertura). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
11.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
12.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
13.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
14.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
15.- De acuerdo a la Resolución EA (33) 31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo. El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.
16.- Este informe no podrá ser reproducido parcialmente sin la aprobación por escrito del laboratorio que lo emite.

LIABILITY CLAUSES

1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document. AITEX laboratories do not carry out sampling.
3.- The Offer and / or Order to which the applicant gives approval through signature and seal, constitutes the Legally Executable Agreement in which AITEX is responsible for safeguarding and guaranteeing the absolute confidentiality of the management of all the information obtained or created during the performance of the contracted activities.
4.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
5.- AITEX will provide at the request of the person concerned, the treatment of complaints procedure. In the event that you want to make it, direct it to: calidad@aitex.es.
6.- AITEX is not responsible for the information provided by customers, which is reflected in the Report, and may affect the validity of the results. The information provided by the client is not covered by the scope of ENAC accreditation.
7.- AITEX is not responsible for an inadequate state of the sample received that could compromise the validity of the results, expressing such circumstance, in the test reports.
8.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
9.- When a Declaration of Conformity is requested, if not indicated otherwise, the decision rule according to ILAC-G8: 2009 will be applied with a security zone of 1U and a Probability of False Acceptance <2.5%.
10.- The uncertainties of tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a k = 2 (95% probability of coverage). If not informed, they are available to the client in AITEX.
11. - The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.
12.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
13.- The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.
14.- The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.
15.- According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test. The laboratory can not assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; This responsibility belongs to the client.
16.- This report may not be partially reproduced without the written approval of the issuing laboratory.